

THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU

GỬI CÁC CỬ TRI CƯ DÂN HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN CỦA HỌC KHU ĐỘC LẬP WALLER:

THEO ĐÂY XIN THÔNG BÁO một cuộc bầu cử sẽ diễn ra trong KHU HỌC CHÁNH ĐỘC LẬP WALLER vào ngày 5 tháng Mười Một, 2019, theo lệnh sau đây:

LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU
XÂY TÒA NHÀ TRƯỜNG HỌC

TIỂU BANG TEXAS §
CÁC QUẬN HARRIS VÀ WALLER §
HỌC KHU ĐỘC LẬP WALLER §

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị ("Hội Đồng Quản Trị") Học Khu Độc Lập Waller ("Học Khu") nhận định và quyết định cần và nên yêu cầu và tổ chức một cuộc bầu cử cho và trong phạm vi Học Khu để biểu quyết về kế hoạch đề nghị được trình bày trong phần sau đây; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị, chiếu theo các điều khoản quy định hiện hành của Bộ Luật Bầu Cử Texas, dự định thực hiện Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp với Quận Harris, Texas ("Quận Harris") và Quận Waller, Texas ("Quận Waller") và ký Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp với Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Harris và ký Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp với Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Waller để thuê nhà thầu cung cấp các dịch vụ bầu cử như quy định trong Mục 6 của Lệnh này; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị nhận định và quyết định rằng cuộc họp xem xét Lệnh Bầu Cử này được tổ chức công khai, và thời gian, địa điểm và mục đích của cuộc họp đã được thông báo công khai, theo quy định của Chương 551, Bộ Luật Chính Quyền Texas, bản tu chính; Vì vậy bây giờ,

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ HỌC KHU ĐỘC LẬP WALLER RA LỆNH:

Mục 1. Kết luận. (a) Các câu trình bày trong phần mở đầu của Lệnh Bầu Cử này là đúng và trung thực, và theo đây được phê chuẩn là kết luận thực tế và nằm trong các điều khoản hoạt động của Lệnh này.

(b) Nếu việc phát hành các trái phiếu được các cử tri cho phép, các mức thuế suất thỏa đáng, mà không giới hạn ở mức thuế hoặc số tiền thuế, để trả tiền gốc và lãi suất hàng năm của các trái phiếu và chi phí của bất kỳ hợp đồng tín dụng nào có thể được áp dụng. Dựa trên các điều kiện thị trường tính đến ngày ban hành Lệnh Bầu Cử này, nếu các trái phiếu được phép phát hành, tổng mức thuế ước tính của Học Khu dự kiến là khoảng \$1.52 trên mỗi \$100 giá trị được xác định phải đóng thuế, là tổng của (i) mức thuế suất được phê chuẩn gần đây nhất cho các hoạt động và bảo trì, nghĩa là \$1.04 trên mỗi \$100 giá trị định giá phải đóng thuế, cộng với (ii) mức thuế suất ước tính cho các khoản nợ đã được bỏ phiếu của Học Khu, bao gồm cả các trái phiếu nói trên, dự kiến sẽ là khoảng \$0.48 trên mỗi \$100 giá trị được xác định phải đóng thuế. Tổng mức thuế ước tính này là dựa trên các dự báo có được từ cố vấn tài chính của Học Khu và cơ quan định giá, và được cung cấp mà không bảo đảm rằng các dự báo đó sẽ thành hiện thực. Vào thời điểm phát hành trái phiếu, ngoài các yếu tố khác, tổng mức thuế thực tế sẽ tùy thuộc vào các mức lãi suất hiện hành, giá trị định thuế của bất động sản phải đóng thuế trong Học Khu, tình trạng có sẵn Bảo Đảm Quỹ Học Đường Thường Trục và các điều kiện thị trường thông thường.

(c) Tính đến ngày bắt đầu năm tài khóa hiện tại của Học Khu,

1. tổng số tiền gốc chưa trả của các khoản nợ của Học Khu là \$121,100,000;
2. tổng số tiền lãi suất chưa trả của các khoản nợ của Học Khu là \$67,115,725; và
3. mức thuế giá trị tài sản để trả nợ của Học Khu tính đến ngày thông qua Lệnh Bầu Cử này là \$0.40 trên mỗi \$100 giá trị bất động sản phải đóng thuế.

Các câu trình bày trong các kết luận này (i) là dựa trên thông tin có sẵn cho Học Khu vào ngày thông qua Lệnh Bầu Cử này, bao gồm cả các dự báo có được từ chuyên gia cố vấn tài chính của Học Khu, (ii) nhất thiết bao gồm các mức ước tính và dự báo có thể thay đổi dựa trên thực tế, hoàn cảnh và điều kiện vào thời điểm phát hành các trái phiếu được phê chuẩn theo Lệnh Bầu Cử này và (iii) không nhằm mục đích tạo một giao kèo với các cử tri hoặc giới hạn thẩm quyền của Hội Đồng Quản Trị về phát hành trái phiếu theo các điều khoản khác có trong Lệnh Bầu Cử này. Do đó, các mức thuế, mức lãi suất, ngày đáo hạn, tổng số nợ chưa trả và lãi suất của khoản nợ đó trên thực tế sẽ khác nhau và sẽ được xác định sau khi phát hành trái phiếu. Trong phạm vi có mâu thuẫn giữa tiêu mục này và các điều khoản khác của Lệnh Bầu Cử này, các điều khoản khác đó sẽ có hiệu lực hơn.

Mục 2. Cuộc Bầu Cử Được Lệnh Tổ Chức; Ngày. Một cuộc bầu cử ("Cuộc Bầu Cử") sẽ được tổ chức cho và trong phạm vi Học Khu vào thứ Ba, ngày 5 tháng Mười một, 2019 ("Ngày Bầu Cử"), theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử Texas ("Bộ Luật").

Mục 3. Kế Hoạch Đề Nghị. Tại Cuộc Bầu Cử, kế hoạch đề nghị ("Kế Hoạch Đề Nghị") sau đây, quy định các mục đích tổ chức bầu cử, số tiền vốn và ngày đáo hạn tối đa cho các trái phiếu sẽ được biểu quyết phê chuẩn, sẽ được đệ trình cho các cử tri hội đủ điều kiện của Học Khu theo quy định của luật pháp:

CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT CỦA HỌC KHU ĐỘC LẬP WALLER KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

BAN QUẢN TRỊ ("BAN QUẢN TRỊ") HỌC KHU ĐỘC LẬP WALLER ("HỌC KHU") CÓ ĐƯỢC PHÉP PHÁT HÀNH VÀ BÁN CÁC TRÁI PHIẾU CỦA KHU HỌC CHÁNH, THEO MỘT HOẶC NHIỀU ĐỢT, VỚI SỐ TIỀN LÀ \$295,225,000 ĐỂ XÂY DỰNG, MUA LẠI VÀ TRANG BỊ CHO CÁC TÒA NHÀ TRƯỜNG HỌC TRONG HỌC KHU, TRONG ĐÓ BAO GỒM XÂY MỘT TRƯỜNG TRUNG HỌC MỚI VỚI MỘT KHU NHÀ GIÁO DỤC DẠY NGHỀ TOÀN DIỆN, MUA CÁC ĐỊA ĐIỂM MỚI ĐỂ XÂY CÁC TÒA NHÀ HỌC ĐƯỜNG, MUA CÁC NÂNG CẤP CÔNG NGHỆ VÀ AN NINH, VÀ MUA CÁC XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG MỚI, TRONG ĐÓ CÁC TRÁI PHIẾU NÀY CÓ THỂ ĐƯỢC PHÁT HÀNH LÂM NHIỀU ĐỢT HOẶC NHIỀU KỶ, ĐÁO HẠN ĐỊNH KỶ HOẶC KHÔNG QUÁ 40 NĂM KỂ TỪ NGÀY PHÁT HÀNH, VÀ SẼ CHỊU BẤT KỶ (CÁC) MỨC LÃI SUẤT NÀO, KHÔNG QUÁ MỨC TỐI ĐA HIỆN ĐANG HOẶC SAU NÀY SẼ ĐƯỢC LUẬT PHÁP CHO PHÉP, TÙY THEO QUYẾT ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ HỌC KHU, TRONG PHẠM VI QUYỀN HẠN CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀO THỜI

ĐIỂM PHÁT HÀNH; VÀ BAN QUẢN TRỊ CÓ ĐƯỢC PHÉP ĐÁNH THUẾ, ÁP DỤNG, VÀ YÊU CẦU ĐÁNH THUẾ VÀ THU CÁC KHOẢN THUẾ GIÁ TRỊ TÀI SẢN HÀNG NĂM ĐỐI VỚI TẤT CẢ CÁC BẤT ĐỘNG SẢN CHỊU THUẾ TRONG PHẠM VI HỌC KHU, Ở MỨC ĐỦ, MÀ KHÔNG GIỚI HẠN MỨC THUẾ HOẶC SỐ TIỀN THUẾ, ĐỀ TRẢ TIỀN GỐC VÀ LÃI CỦA CÁC TRÁI PHIẾU NÓI TRÊN VÀ CHI PHÍ CỦA BẤT KỲ HỢP ĐỒNG TÍN DỤNG NÀO ĐÃ KÝ HOẶC ĐƯỢC CHO PHÉP DỰ KIẾN TRƯỚC HOẶC LIÊN QUAN ĐẾN CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ; CÁC TRÁI PHIẾU NÀY SẼ ĐƯỢC PHÁT HÀNH VÀ CÁC KHOẢN THUẾ NÓI TRÊN SẼ ĐƯỢC ÁP DỤNG, VÀ THU CHIẾU THEO HIẾN PHÁP VÀ LUẬT PHÁP TIỂU BANG TEXAS, BAO GỒM CẢ BỘ LUẬT GIÁO DỤC TEXAS HAY KHÔNG?

Mục 4. Lá Phiếu Chính Thức. (a) Việc bỏ phiếu trong Cuộc Bầu Cử, và thủ tục bỏ phiếu sớm của cuộc bầu cử này, sẽ sử dụng các lá phiếu và hệ thống bỏ phiếu đã được phê chuẩn hợp pháp của các bên ký hợp đồng cung cấp các dịch vụ bầu cử với Học Khu, chiếu theo Mục 6 của Lệnh này.

(b) Việc chuẩn bị phương tiện máy móc cần thiết và lá phiếu chính thức cho Cuộc Bầu Cử sẽ theo đúng các quy định của Bộ Luật để cho phép các cử tri bỏ phiếu “THUẬN” hoặc “CHỐNG” với Kế Hoạch Đề Nghị nói trên, và Kế Hoạch Đề Nghị này sẽ được trình bày trên lá phiếu chủ yếu dưới dạng như sau:

LÁ PHIẾU CHÍNH THỨC

CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT CỦA HỌC KHU ĐỘC LẬP KẾ HOẠCH ĐỀ NGHỊ A

- | | | |
|--------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> THUẬN |) | PHÁT HÀNH CÁC TRÁI PHIẾU TRỊ GIÁ \$295,225,000 |
| |) | ĐỂ XÂY DỰNG, MUA LẠI VÀ TRANG BỊ CÁC TÒA |
| |) | NHÀ TRƯỜNG HỌC TRONG HỌC KHU, TRONG ĐÓ |
| |) | BAO GỒM XÂY MỘT TRƯỜNG TRUNG HỌC MỚI VỚI |
| |) | MỘT KHU NHÀ GIÁO DỤC DẠY NGHỀ TOÀN DIỆN, |
| |) | MUA CÁC ĐỊA ĐIỂM MỚI ĐỂ XÂY CÁC TÒA NHÀ |
| |) | HỌC ĐƯỜNG, MUA CÁC NÂNG CẤP CÔNG NGHỆ VÀ |
| <input type="checkbox"/> CHỐNG |) | AN NINH, VÀ MUA CÁC XE BUÝT HỌC ĐƯỜNG MỚI, |
| |) | VÀ ĐÁNH THUẾ ĐỂ TRẢ CÁC TRÁI PHIẾU ĐÓ |

Mục 5. Những người hội đủ điều kiện bỏ phiếu. Tất cả các cử tri cư dân đủ điều kiện của Học Khu sẽ hội đủ điều kiện bỏ phiếu trong Cuộc Bầu Cử.

Mục 6. (Các) hợp đồng tổ chức bầu cử. Học Khu đồng ý tham gia một cuộc bầu cử kết hợp với Quận Harris và Quận Waller, mỗi bên này cũng sẽ tổ chức một cuộc bầu cử vào Ngày Bầu Cử và đã ký hợp đồng với Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Harris và Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Waller để cung cấp các dịch vụ bầu cử. Việc ký các hợp đồng tổ chức bầu cử kết hợp giữ Cơ Quan và các phân khu chính trị khác và việc ký hợp đồng cho các dịch vụ bầu cử theo đây được cho phép và được phê chuẩn.

Mục 7. Các Phân Khu Bầu Cử, Các Địa Điểm Bỏ Phiếu và Giờ Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử; Các Viên Chức Bầu Cử. (a) Các phân khu bầu cử cho Cuộc Bầu Cử cho khu vực Học Khu nằm trong Quận Harris sẽ bao gồm phần địa giới nằm trong ranh giới Học Khu ở trong một hoặc nhiều phân khu bầu cử của Quận Harris, với số phân khu quy định trong **Phụ Lục A** kèm theo đây và được đưa vào trong Lệnh này. Địa điểm bỏ phiếu để bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử cho mỗi phân khu bầu cử nằm trong Quận Harris sẽ như quy định trong **Phụ Lục A**, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Harris ấn định.

(b) Các phân khu bầu cử cho Cuộc Bầu Cử sẽ bao gồm phần địa giới nằm trong ranh giới Khu Học Chánh ở trong Quận Waller sẽ bao gồm phần địa giới nằm trong ranh giới Học Khu nằm trong một hoặc nhiều phân khu bầu cử của Quận Waller, có số phân khu quy định trong **Phụ Lục B** kèm theo đây và được đưa vào trong Lệnh này. Địa điểm bỏ phiếu để bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử cho mỗi phân khu bầu cử nằm trong Quận Waller sẽ như quy định trong **Phụ Lục B**, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Waller ấn định.

(c) Vào Ngày Bầu Cử, các địa điểm phòng phiếu cho tất cả các phân khu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

(d) Trưởng ban điều hành và trưởng ban điều hành dự khuyết cho mỗi phân khu sẽ được bổ nhiệm theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử.

(e) Trong trường hợp Giám Đốc Học Khu đôi khi thấy rằng (i) một hoặc nhiều địa điểm phòng phiếu được thiết lập và quy định trong tài liệu này sẽ không có sẵn hoặc không phù hợp cho mục đích sử dụng đó, hoặc việc dời một hoặc nhiều địa điểm phòng phiếu sẽ có lợi nhất cho Học Khu, hoặc (ii) trưởng ban điều hành hoặc trưởng ban điều hành dự khuyết không hội đủ điều kiện hoặc không rảnh để đảm nhận chức vụ, Giám Đốc Học Khu theo đây được phép ấn định và bổ nhiệm bằng văn bản các địa điểm phòng phiếu, các trưởng ban điều hành hoặc trưởng ban điều hành dự khuyết, và thông báo việc đó theo đúng quy định của Bộ Luật Bầu Cử và khi Giám Đốc Học Khu thấy thỏa đáng.

Mục 8. Các Địa Điểm và Ngày Giờ Bỏ Phiếu Sớm. (a) Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho tất cả các phân khu bầu cử trong phạm vi Quận Harris sẽ diễn ra tại các địa điểm và ngày giờ quy định trong **Phụ Lục A** kèm theo đây và được đưa vào trong lệnh này, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Harris ấn định.

(b) Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho tất cả các phân khu bầu cử trong phạm vi Quận Waller sẽ diễn ra tại các địa điểm và ngày giờ quy định trong **Phụ Lục B** kèm theo đây và được đưa vào trong lệnh này, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Waller ấn định.

(c) Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Waller, bà Christy A. Eason, theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm cho Quận Waller để thực hiện các công việc cho các cử tri Học Khu hội đủ điều kiện theo luật tiểu bang và liên bang ở Quận Waller. Đơn xin lá phiếu bầu bằng thư của các cư dân Quận Waller vui lòng gửi qua thư bưu điện tới:

Quận Waller:
Christy A. Eason
Early Voting Clerk
816 Wilkins Street
Hempstead, TX 77445

(d) Viên Chức Bầu Cử Quận Harris, bà Diane Trautman, theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm cho Quận Harris để thực hiện các công việc cho các cử tri Học Khu hội đủ điều kiện theo luật tiểu bang và liên bang ở Quận Harris. Đơn xin lá phiếu bầu bằng thư của cư dân Quận Harris vui lòng gửi qua thư bưu điện tới:

Quận Harris:
Diane Trautman
Early Voting Clerk
Attn: Elections Division
PO Box 1148
Houston, TX 77251-1148

(e) Mỗi Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm theo đây được bổ nhiệm và được chỉ thị bổ nhiệm ủy ban phụ trách bỏ phiếu sớm và các viên chức khác cần thiết để tiến hành thủ tục bỏ phiếu sớm cho Cuộc Bầu Cử.

Mục 9. Tiến Hành Cuộc Bầu Cử. Cuộc Bầu Cử nói trên sẽ được tổ chức theo quy định của Bộ Luật, trừ khi được tu chính bởi Bộ Luật Giáo Dục Texas, và Đạo Luật về Quyền Bỏ Phiếu Liên Bang năm 1965, như được tu chính, cụ thể bao gồm Chương 272 của Bộ Luật liên quan tới các quy định song ngữ.

Mục 10. Thông Báo Bầu Cử. Cuộc Bầu Cử sẽ được thông báo bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt và tiếng Hoa (tiếng Quảng Đông) bằng cách (i) đăng bản sao y của Lệnh Bầu Cử này một lần, sớm nhất là ba mươi ngày và trễ nhất là mười ngày trước ngày ấn định cho Cuộc Bầu Cử, trong một tờ báo phát hành trong Học Khu; (ii) niêm yết một bản sao của Lệnh Bầu Cử này trên (các) bảng tin dùng để niêm yết thông báo họp của Ban Quản Trị và ở ba nơi công cộng trong phạm vi ranh giới của Học Khu trễ nhất là 21 ngày trước ngày ấn định cho Cuộc Bầu Cử; (iii) niêm yết một bản sao của Lệnh Bầu Cử này vào Ngày Bầu Cử và trong thời gian đích thân đến bỏ phiếu sớm ở một nơi nổi bật tại mỗi địa điểm bỏ phiếu; và (iv) đăng Lệnh Bầu Cử này, cùng với thông báo Bầu Cử và nội dung Kế Hoạch Đề Nghị và bất kỳ lá phiếu mẫu nào được chuẩn bị cho Cuộc Bầu Cử, trên website của Học Khu trong 21 ngày trước Cuộc Bầu Cử đó. Thông báo về Cuộc Bầu Cử cũng sẽ được cung cấp cho thư ký quận của Quận Harris và Quận Waller, trễ nhất là 60 ngày trước Ngày Bầu Cử.

Mục 11. Các công việc cần thiết. Chủ tịch và Thư ký Ban Quản Trị và Giám đốc Học khu, sau khi hội ý với luật sư và luật sư cố vấn trái phiếu của Học Khu, theo đây được phép và được chỉ thị thực hiện bất kỳ và tất cả các công việc cần thiết để chấp hành các quy định của Bộ Luật và Đạo Luật Quyền Bỏ Phiếu Liên Bang về việc tổ chức và tiến hành Cuộc Bầu Cử, cho dù có được cho phép rõ ràng trong tài liệu này hay không.

Mục 12. Hiệu lực tách rời. Nếu bất kỳ điều khoản, mục, tiểu mục, câu, mệnh đề hoặc cụm từ nào của Lệnh Bầu Cử này, hoặc việc áp dụng các phần đó cho bất kỳ người nào hoặc bất kỳ tình huống nào, vì bất kỳ lý do nào bị coi là vi hiến, vô hiệu lực, vô giá trị, hoặc không thể thực thi được, thì các phần còn lại của Lệnh Bầu Cử này cũng như việc áp dụng các phần đó cho những người khác hoặc những tình huống khác sẽ không bị ảnh hưởng, và chủ định của Ban Quản Trị khi thông qua Lệnh Bầu Cử này là không có phần nào hoặc điều khoản nào hoặc quy chế nào trong văn kiện này trở nên vô hiệu lực chỉ vì bất kỳ phần nào khác trong Lệnh này bị coi là vi hiến, vô hiệu lực, vô giá trị, hoặc không thể thực thi được, và vì mục đích này, tất cả các điều khoản của Lệnh Bầu Cử này được tuyên bố là có thể tách rời.

Mục 13. Ngày Có Hiệu Lực. Lệnh Bầu Cử này có hiệu lực ngay sau khi thông qua và phê chuẩn.

[Phần chữ ký ở trang tiếp theo]

ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN ngày 15 tháng Bảy, 2019.

Chủ Tịch, Ban Quản Trị
Học Khu Độc Lập Waller

CHỨNG THỰC:

Thư Ký, Ban Quản Trị
Học Khu Độc Lập Waller

(CON DẤU)

PHULUCA

2019 SPECIAL ELECTION WALLER COUNTY ELECCIÓN ESPECIAL DE 2019 CONDADO DE WALLER CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT 2019 QUẬN WALLER 2019 年特選 Waller 縣 (WISD, RISD, WILLOW CREEK FARMS MUD, METRO)		EARLY VOTING LOCATIONS LUGARES DE VOTACIÓN CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU SỚM 提前投票地點	
DURING EARLY VOTING ALL PRECINCTS AND ENTITIES CAN VOTE AT ANY LOCATION WITH THE EXCEPTION OF HARRIS COUNTY/WISD VOTERS DURANTE LA VOTACIÓN ANTICIPADA TODOS LOS PRECINTOS Y ENTIDADES PUEDEN VOTAR EN CUALQUIER LUGAR, CON LA EXCEPCIÓN DE LOS VOTANTES DE WISD/CONDADO DE HARRIS TRONG THỜI GIAN BỎ PHIẾU SỚM, TẤT CẢ CÁC PHÂN KHU VÀ CÁ NHÂN/TỔ CHỨC CÓ THỂ BỎ PHIẾU TẠI BẤT KỲ ĐỊA ĐIỂM NÀO TRỪ CÁC CỬ TRI WISD/QUẬN HARRIS 提前投票期間所有選區和所有個體均可在任何位置投票 HARRIS 縣/WISD 選民除外			
MONDAY OCTOBER 21 – FRIDAY NOVEMBER 1, 2019 LUNES 21 DE OCTUBRE AL VIERNES 1 DE NOVIEMBRE DE 2019 THỨ HAI, NGÀY 21 THÁNG MƯỜI - THỨ SÁU, NGÀY 1 THÁNG MƯỜI MỘT, 2019 2019 年 10 月 21 日 (週一) 至 11 月 1 日 (週五)			
MONDAY – WEDNESDAY October 21 – October 30, 2019 LUNES A MIÉRCOLES 21 de octubre al 30 de octubre de 2019 THỨ HAI - THỨ TƯ Ngày 21 tháng Mười – ngày 30 tháng Mười, 2019 週一 – 週三 2019 年 10 月 21 日 - 10 月 30 日		Waller County Courthouse 836 Austin St, Hempstead, Tx 8am – 5pm 上午 8 點 - 下午 5 點	
THURSDAY AND FRIDAY October 31 and November 1 JUEVES Y VIERNES 31 de octubre y 1 de noviembre THỨ NĂM VÀ THỨ SÁU ngày 31 tháng Mười và 1 tháng Mười Một 週四和週五 10 月 31 日和 11 月 1 日		7am – 7pm 上午 7 點 - 下午 7 點	
MONDAY – WEDNESDAY October 21 – October 30, 2019 LUNES A MIÉRCOLES 21 de octubre al 30 de octubre de 2019 THỨ HAI - THỨ TƯ Ngày 21 tháng Mười – ngày 30 tháng Mười, 2019 週一 – 週三 2019 年 10 月 21 日 - 10 月 30 日		Waller ISD Admin Bldg 2214 Waller St., Waller, Tx 8am – 5pm 上午 8 點 - 下午 5 點	
THURSDAY AND FRIDAY October 31 and November 1 JUEVES Y VIERNES 31 de octubre y 1 de noviembre THỨ NĂM VÀ THỨ SÁU ngày 31 tháng Mười và 1 tháng Mười Một 週四和週五 10 月 31 日和 11 月 1 日		7am – 7pm 上午 7 點 - 下午 7 點	
MONDAY – WEDNESDAY October 21 – October 30, 2019 LUNES A MIÉRCOLES 21 de octubre al 30 de octubre de 2019 THỨ HAI - THỨ TƯ Ngày 21 tháng Mười – ngày 30 tháng Mười, 2019 週一 – 週三 2019 年 10 月 21 日 - 10 月 30 日		Waller Co Comm. Center 21274 FM 1098 Prairie View, Tx 8am – 5pm 上午 8 點 - 下午 5 點	
THURSDAY AND FRIDAY October 31 and November 1 JUEVES Y VIERNES 31 de octubre y 1 de noviembre THỨ NĂM VÀ THỨ SÁU ngày 31 tháng Mười và 1 tháng Mười Một 週四和週五 10 月 31 日和 11 月 1 日		7am – 7pm 上午 7 點 - 下午 7 點	

PHU LUC A

<p>MONDAY – WEDNESDAY October 21 – October 30, 2019 LUNES A MIÉRCOLES 21 de octubre al 30 de octubre de 2019 THỨ HAI - THỨ TƯ Ngày 21 tháng Mười – ngày 30 tháng Mười, 2019 週一 – 週三 2019年10月21日 - 10月30日</p> <p>THURSDAY AND FRIDAY October 31 and November 1 JUEVES Y VIERNES 31 de octubre y 1 de noviembre THỨ NĂM VÀ THỨ SÁU ngày 31 tháng Mười và 1 tháng Mười Một 週四和週五 10月31日和11月1日</p>	<p>Field Store Elementary 31670 Giboney Rd Waller, Tx</p>	<p>8am – 5pm 上午 8 點 - 下午 5 點</p> <p>7am – 7pm 上午 7 點 - 下午 7 點</p>
<p>MONDAY – WEDNESDAY October 21 – October 30, 2019 LUNES A MIÉRCOLES 21 de octubre al 30 de octubre de 2019 THỨ HAI - THỨ TƯ Ngày 21 tháng Mười – ngày 30 tháng Mười, 2019 週一 – 週三 2019年10月21日 - 10月30日</p> <p>THURSDAY AND FRIDAY October 31 and November 1 JUEVES Y VIERNES 31 de octubre y 1 de noviembre THỨ NĂM VÀ THỨ SÁU ngày 31 tháng Mười và 1 tháng Mười Một 週四和週五 10月31日和11月1日</p>	<p>Brookshire Convention Center 4027 5th St Brookshire, Tx</p>	<p>8am – 5pm 上午 8 點 - 下午 5 點</p> <p>7am – 7pm 上午 7 點 - 下午 7 點</p>
<p>HARRIS CO – WALLER ISD VOTERS ONLY VOTANTES DEL CONDADO DE HARRIS – WALLER ISD SOLAMENTE CHỈ DÀNH CHO CÁC CỬ TRI WALLER ISD - QUẬN HARRIS 僅供 HARRIS CO–WALLER ISD 選民</p> <p>MONDAY – WEDNESDAY October 21 – October 30, 2019 LUNES A MIÉRCOLES 21 de octubre al 30 de octubre de 2019 THỨ HAI - THỨ TƯ Ngày 21 tháng Mười – ngày 30 tháng Mười, 2019 週一 – 週三 2019年10月21日 - 10月30日</p> <p>THURSDAY AND FRIDAY October 31 and November 1 JUEVES Y VIERNES 31 de octubre y 1 de noviembre THỨ NĂM VÀ THỨ SÁU ngày 31 tháng Mười và 1 tháng Mười Một 週四和週五 10月31日和11月1日</p>	<p>Roberts Road Elementary 24920 Zube Rd Hockley, Tx</p>	<p>8am – 5pm 上午 8 點 - 下午 5 點</p> <p>7am – 7pm 上午 7 點 - 下午 7 點</p>
<p>HARRIS CO – WALLER ISD VOTERS ONLY VOTANTES DEL CONDADO DE HARRIS – WALLER ISD SOLAMENTE CHỈ DÀNH CHO CÁC CỬ TRI WALLER ISD - QUẬN HARRIS 僅供 HARRIS CO–WALLER ISD 選民</p> <p>MONDAY – WEDNESDAY October 21 – October 30, 2019 LUNES A MIÉRCOLES 21 de octubre al 30 de octubre de 2019 THỨ HAI - THỨ TƯ Ngày 21 tháng Mười – ngày 30 tháng Mười, 2019 週一 – 週三 2019年10月21日 - 10月30日</p> <p>THURSDAY AND FRIDAY October 31 and November 1 JUEVES Y VIERNES 31 de octubre y 1 de noviembre THỨ NĂM VÀ THỨ SÁU ngày 31 tháng Mười và 1 tháng Mười Một 週四和週五 10月31日和11月1日</p>	<p>Waller High School 20950 Field Store Rd Waller, TX</p>	<p>8am – 5pm 上午 8 點 - 下午 5 點</p> <p>7am – 7pm 上午 7 點 - 下午 7 點</p>

PHULUCA

2019 SPECIAL ELECTION WALLER COUNTY ELECTION DAY POLLING LOCATIONS ELECCIÓN ESPECIAL DE 2019 LUGARES DEL VOTACIÓN DEL DÍA DE ELECCIÓN DEL CONDADO DE WALLER CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT 2019 CÁC ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU VÀO NGÀY BẦU CỬ Ở QUẬN WALLER 2019 年特選 WALLER 縣選舉日投票地點 (WISD, RISD, WILLOW CREEK FARM MUD, METRO) November 5, 2019 7am – 7 pm 5 de noviembre de 2019 7am – 7 pm Ngày 5 tháng Mười Một, 2019 7am – 7 pm 2019 年 11 月 5 日, 上午 7 點 - 下午 7 點	
PRECINCT PRECINTO PHÂN KHU 選區	POLLING LOCATION LUGAR DE VOTACIÓN ĐỊA ĐIỂM PHÒNG PHIẾU 投票地點
101/102/103/104/105	Waller Co. Annex (Road and Bridge), 775 Bus. 290 East, Hempstead, Tx
206/207	Fieldstore Co. Bldg. (JP2), 27388 Fieldstore Rd., Waller, Tx
208	Waller ISD Admin Bldg., 2214 Waller St., Waller, Tx
309	Memorial Student Center, PVAMU, 155 L.W. Minor St., Prairie View, Tx
310	Prairie View Community Center, 21274 FM 1098, Prairie View, Tx
311/312/313	Monaville Co. Bldg. (JP3), 12620 FM 1887, Hempstead, Tx
414/415	Pattison Vol. Fire Dept., 2950 FM 359 N, Pattison, Tx
416/417	Brookshire Convention Ctr., 4027 5 th St., Brookshire, Tx
418	Houston Executive Airport, 1900 Cardiff Rd., Brookshire, Tx
419/20	Katy VFW, 6206 George Bush Dr., Katy, Tx
HARRIS CO WISD VOTERS ONLY VOTANTES DEL WISD EN EL CONDADO DE HARRIS SOLAMENTE CHỈ DÀNH CHO CÁC CỬ TRI WALLER ISD - QUẬN HARRIS 僅供 HARRIS CO - WISD 選民	Roberts Road Elementary, Zube Rd., Hockley, TX

**HARRIS COUNTY VOTERS THAT RESIDE IN WISD MAY VOTE IN THE BOND ELECTION AT ROBERTS ROAD
LOS VOTANTES DEL CONDADO DE HARRIS QUE RESIDEN EN WISD PUEDEN VOTAR EN LA ELECCIÓN DE BONOS EN
ROBERTS ROAD
CÁC CỬ TRI QUẬN HARRIS CƯ NGỰ TẠI WISD CÓ THỂ BỎ PHIẾU TRONG CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU TẠI ROBERTS ROAD
居住在 WISD 中的 HARRIS 縣選民可以在債券選舉中於 ROBERTS 路投票**

LỆNH SỬA ĐỔI LỆNH YÊU CẦU TỔ CHỨC CUỘC BẦU CỬ TRÁI PHIẾU
XÂY TÒA NHÀ TRƯỜNG HỌC

TIÊU BANG TEXAS §
CÁC QUẬN HARRIS VÀ WALLER §
HỌC KHU ĐỘC LẬP WALLER §

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị ("Hội Đồng Quản Trị") Học Khu Độc Lập Waller ("Học Khu") nhận định và xác định rằng cần, nên, và vì lợi ích tốt nhất của Cơ Quan, sửa đổi một số mục trong Lệnh Yêu Cầu Tổ Chức Cuộc Bầu Cử Trái Phiếu Xây Tòa Nhà Trường Học vào ngày 5 tháng Mười Một, 2019 ("Lệnh Bầu Cử") được thông qua tại một cuộc họp của Hội Đồng Quản Trị, được yêu cầu tổ chức và diễn ra hợp thức vào ngày 15 tháng Bảy, 2019; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị, chiếu theo các điều khoản quy định hiện hành của Bộ Luật Bầu Cử Texas, đã ký một Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp với Quận Waller, Texas ("Quận Waller") và Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Waller để thuê nhà thầu cung cấp các dịch vụ bầu cử cho cuộc bầu cử trái phiếu xây tòa nhà trường học ngày 5 tháng Mười một, 2019, như quy định trong Mục 6 của Lệnh Sửa Đổi Lệnh Bầu Cử này; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị muốn ký Thỏa Thuận Tổ Chức Bầu Cử Kết Hợp với Quận Harris, Texas ("Quận Harris"); tuy nhiên, Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Harris nói với Học Khu rằng Quận Harris không thể cung cấp các dịch vụ bầu cử cho Cuộc Bầu Cử của Học Khu; và

XÉT THẤY RẰNG, Mục 85.301, Bộ Luật Bầu Cử Texas ("Bộ Luật"), như được tu chính theo Dự Luật Hạ Viện 1048 của Cơ Quan Lập Pháp Texas phiên họp lần thứ 86, bắt đầu có hiệu lực từ ngày 1 tháng Chín, 2019, yêu cầu Học Khu ấn định làm địa điểm bỏ phiếu sớm tại Quận Harris cho Cuộc Bầu Cử một "địa điểm phòng phiếu hội đủ điều kiện trong quận" do Quận Harris thiết lập, trừ khi địa điểm phòng phiếu đó là một địa điểm phòng phiếu chi nhánh tạm thời được thiết lập theo Mục 85.062 của Bộ Luật; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị theo đây quy định Roberts Road Elementary, 24920 Zube Rd, Hockley, Texas và Waller High School, 20950 Field Store Rd Waller, Texas là các địa điểm phòng phiếu chi nhánh tạm thời để bỏ phiếu sớm tại Quận Harris cho Cuộc Bầu Cử, chiếu theo Mục 85.062 của Bộ Luật; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị theo đây bổ nhiệm cô Christy Eason làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm cho Cuộc Bầu Cử; và

XÉT THẤY RẰNG, Hội Đồng Quản Trị nhận định và quyết định rằng cuộc họp xem xét Lệnh Sửa Đổi Lệnh Bầu Cử này được tổ chức công khai, và thời gian, địa điểm và mục đích của cuộc họp đã được thông báo công khai, theo quy định của Chương 551, Bộ Luật Chính Quyền Texas, bản tu chính; Vì Vậy Bây Giờ,

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ HỌC KHU ĐỘC LẬP WALLER RA LỆNH:

I. Các Nội Dung Sửa Đổi. Các mục sau đây trong Lệnh Bầu Cử theo đây được sửa đổi toàn bộ:

Mục 6. (Các) hợp đồng tổ chức bầu cử. Học Khu đồng ý tham gia một cuộc bầu cử kết hợp với Quận Waller, là bên cũng sẽ tổ chức một cuộc bầu cử vào Ngày Bầu Cử và đã ký hợp đồng với Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử của Quận Waller cho các dịch vụ bầu cử trong cả Quận Waller và Quận Harris. Việc ký hợp đồng tổ chức bầu cử kết hợp giữa Học Khu và Quận Waller và việc ký hợp đồng cho các dịch vụ bầu cử theo đây được cho phép và được phê chuẩn.

Mục 7. Các Phân Khu Bầu Cử, Các Địa Điểm Bỏ Phiếu và Giờ Bỏ Phiếu vào Ngày Bầu Cử; Các Viên Chức Bầu Cử. (a) Các phân khu bầu cử cho Cuộc Bầu Cử cho khu vực Học Khu nằm trong Quận Harris sẽ bao gồm phần địa giới nằm trong ranh giới Học Khu ở trong một hoặc nhiều phân khu bầu cử của Quận Harris, tại địa chỉ ghi trong **Phụ Lục A** kèm theo đây và được đưa vào trong Lệnh này. Địa điểm bỏ phiếu để bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử cho mỗi phân khu bầu cử nằm trong Quận Harris sẽ như quy định trong **Phụ Lục A**, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Harris ấn định.

(b) Các phân khu bầu cử cho Cuộc Bầu Cử sẽ bao gồm phần địa giới nằm trong ranh giới Học Khu ở trong Quận Waller sẽ bao gồm phần địa giới nằm trong ranh giới Học Khu nằm trong một hoặc nhiều phân khu bầu cử của Quận Waller, có số phân khu quy định trong **Phụ Lục A** kèm theo đây và được đưa vào trong Lệnh này. Địa điểm bỏ phiếu để bỏ phiếu vào Ngày Bầu Cử cho mỗi phân khu bầu cử nằm trong Quận Waller sẽ như quy định trong **Phụ Lục A**, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Waller ấn định.

(c) Vào Ngày Bầu Cử, các địa điểm phòng phiếu cho tất cả các phân khu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối.

(d) Trưởng ban điều hành và trưởng ban điều hành dự khuyết cho mỗi phân khu sẽ được bổ nhiệm theo quy định của Bộ Luật Bầu Cử.

(e) Trong trường hợp Giám Đốc Học Khu đôi khi thấy rằng (i) một hoặc nhiều địa điểm phòng phiếu được thiết lập và quy định trong tài liệu này sẽ không có sẵn hoặc không phù hợp cho mục đích sử dụng đó, hoặc việc dời một hoặc nhiều địa điểm phòng phiếu sẽ có lợi nhất cho Học Khu, hoặc (ii) trưởng ban điều hành hoặc trưởng ban điều hành dự khuyết không hội đủ điều kiện hoặc không rảnh để đảm nhận chức vụ, Giám Đốc Học Khu theo đây được phép ấn định và bổ nhiệm bằng văn bản các địa điểm phòng phiếu, các trưởng ban điều hành hoặc trưởng ban điều hành dự khuyết, và thông báo việc đó theo đúng quy định của Bộ Luật Bầu Cử và khi Giám Đốc Học Khu thấy thỏa đáng.

Mục 8. Các Địa Điểm và Ngày Giờ Bỏ Phiếu Sớm. (a) Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho các phân khu bầu cử trong phạm vi Quận Harris sẽ diễn ra tại các địa điểm và ngày giờ quy định trong **Phụ Lục A** kèm theo đây và được đưa vào trong lệnh này, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Harris ấn định.

(b) Thủ tục đích thân tới bỏ phiếu sớm cho tất cả các phân khu bầu cử trong phạm vi Quận Waller sẽ diễn ra tại các địa điểm và ngày giờ quy định trong **Phụ Lục A** kèm theo đây và được đưa vào trong lệnh này, hoặc tại các địa điểm khác sau này có thể được Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Waller ấn định.

(c) Quản Trị Viên phụ trách Bầu Cử Quận Waller, bà Christy A. Eason, theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm cho Quận Waller và Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm cho Quận Harris để thực hiện các công việc cho các cử tri Học Khu hội đủ điều kiện theo luật tiểu bang và liên bang ở Quận Waller và Quận Harris. Đơn xin lá phiếu bầu bằng thư của các cư dân Quận Waller và Quận Harris vui lòng gửi qua thư bưu điện tới:

Quận Waller:
Christy A. Eason
Early Voting Clerk
816 Wilkins Street
Hempstead, TX 77445

(e) Thư Ký phụ trách Bỏ Phiếu Sớm theo đây được bổ nhiệm và được chỉ thị bổ nhiệm ủy ban phụ trách bỏ phiếu sớm và các viên chức khác cần thiết để tiến hành thủ tục bỏ phiếu sớm cho Cuộc Bầu Cử.

- II. Các công việc cần thiết. Chủ tịch và Thư ký Hội Đồng Quản Trị và Giám đốc Học khu, sau khi hội ý với luật sư và luật sư cố vấn trái phiếu của Học Khu, theo đây được phép và được chỉ thị thực hiện bất kỳ và tất cả các công việc cần thiết để chấp hành các quy định của Bộ Luật và Đạo Luật Quyền Bỏ Phiếu Liên Bang về việc tổ chức và tiến hành Cuộc Bầu Cử, cho dù có được cho phép rõ ràng trong tài liệu này hay không.
- III. Hiệu lực tách rời. Nếu bất kỳ điều khoản, mục, tiểu mục, câu, mệnh đề hoặc cụm từ nào của Lệnh Sửa Đổi Lệnh Bầu Cử này, hoặc việc áp dụng các phần đó cho bất kỳ người nào hoặc bất kỳ tình huống nào, vì bất kỳ lý do nào bị coi là vi hiến, vô hiệu lực, vô giá trị, hoặc không thể thực thi được, thì các phần còn lại của Lệnh Sửa Đổi Lệnh Bầu Cử này cũng như việc áp dụng các phần đó cho những người khác hoặc những tình huống khác sẽ không bị ảnh hưởng, và chủ định của Học Khu khi thông qua Lệnh Sửa Đổi Lệnh Bầu Cử này là không có phần nào hoặc điều khoản nào hoặc quy chế nào trong văn kiện này trở nên vô hiệu lực chỉ vì bất kỳ phần nào khác trong Lệnh này bị coi là vi hiến, vô hiệu lực, vô giá trị, hoặc không thể thực thi được, và vì mục đích này, tất cả các điều khoản của Lệnh Sửa Đổi Lệnh Bầu Cử này được tuyên bố là có thể tách rời.
- IV. Ngày Có Hiệu Lực. Lệnh Sửa Đổi Lệnh Bầu Cử này có hiệu lực ngay sau khi được thông qua và phê chuẩn.

[Phần chữ ký ở trang tiếp theo]

ĐƯỢC THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN ngày 14 tháng Mười, 2019.

Chủ Tịch, Hội Đồng Quản Trị
Học Khu Độc Lập Waller

CHỨNG THỰC:

Thư Ký, Hội Đồng Quản Trị
Học Khu Độc Lập Waller

(CON DẤU)